

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Sammelhandschrift - Cod. Lichtenthal 76**

**Bartolomäus <Apostel>**

**Maulbronn (?), [um 1465]**

Fisch- und Fleischdiätetik

[urn:nbn:de:bsz:31-35825](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-35825)

So mach er sie vor Saurelich

1) ~~Van~~ der Saure zu den Leiden Eyte das  
die Saure wieder ~~ist~~ Eygen nachgen  
maße in dem Saure so salt meine ~~ist~~  
zu sein seiden die Saure arme Lung sint  
in die quiffge in zu allaffer sie  
schwaffen in warmer aber die Leiden Eyte  
in van eine Salt wert so mache  
balde das ander warm in die das  
an vnder laß die die gesunt wuost

2) ~~Der~~ hechte ist gerichte in vnde bewert Der hechte  
den gesunden in die Leide die  
giffen die macht die magt gesunt  
wo die warm dem menschen oder fische  
stent des hectes dem gebraut in  
das puluer dar zu ge seuen so parlet  
der warm des hectes Eyfel gebraut  
zu puluer wo den ein l phend gebraute  
ist in das puluer dar zu ge seuen  
das hectes des hectes voge macht  
den salgang ... Der bersting

3) ~~Der~~ bersting ist gesunt ma sal  
in mit den phupen phupen in dem  
die phupen abe neme aber mit pauer  
eigener bewert machen in mit pauer  
in phupen in mustade diane in  
saffran dar aber das ist phupen  
in gesunden gut



~~Die~~ **Die** **baefam** so ma die fude so  
sol ma sie bereden mit demel als mit  
essig so fadet sie nenn sie ist auch  
vbraden gut als ma sie die essig  
in die brucken geiff gemacht mit ein  
altes phupz be springet **baefam rogen**

~~Der~~ **Der** **baefam** tragen an die unch sint  
mit gesant das ander megent die  
gesunden wie essen **Der karpf**

~~Der~~ **Der** **karpf** ist gut die fische fadent  
den roge noch die unch mit essen an  
were das faden hat der sol allen

~~Die~~ **Die** **fische** dem essen **Der epte**

~~Die~~ **Die** **epte** ist den gesunden gut  
den fischen ist sie mit gesant den  
karpf an die leben sol nenn essen  
sie sint den mit dyle oder mit fuchel  
gesulget an roge mag ma sel essen

**Die epte** **Die** **essen** ist gut den gesunden  
den fischen bequendich sie parret das  
heng **Der may se fypz**

~~Der~~ **Der** **may** **fypz** parret mit den fischen  
an den gesunden man sol das haupt  
quicken an die das grabant fischen so  
essent es die fischen mit **Die fardel**

~~Die~~ **Die** **fardel** an die mynde an die  
hassal an crasse die sint gemen zu essen  
sie parret mit ma mag sie wol  
essen **Die rot augelun**

~~Die~~ **Die** **rot** **augelun** sint gut fischen  
an gesunden das sint auch die kalten  
grundeln an fischen an was fypz



fied in das mit flagen die sint den  
 fieden menschen mit gut **Der Krebs**  
 Der Krebs ist gefant fieden am gefant  
 der rosane vnder den angit hat den  
 neme das geant das der Krebs vnder  
 den angit zu dem herpe hat am fiedere  
 sich vnder den angit da mit  
 sel es aber mit wutem nisthen moeglich  
 so wesse er es abe mit vme **Der Humel**

Der Humel mit dem alle bekunet den  
 gefanten wal aber mit wal den fieden  
 meret er aller ir fiedt an ist an en  
 gefundt essen den fieden das die  
 alle feyft fiedt es fiedt mere salm  
 store salman der ruz die dampre  
 fouden des ruzen aber die ist gut **rode fiedt**  
**rode fiedt** bladyfen bolchen am gefante  
 fiedt mag der menschen wal essen der  
 fiedt mer deute mag der menschen  
 hat ir ungefuntheit ganz wergert **Der Kramich**

man mag den ruzen essen als ander  
 gefagel im fiedt pordet als ander  
 zmt fiedt fouden im den gefant oder  
 fiedt gepulvert den fiedtge essen  
 der fiedt das pulvert das fiedt an  
 und es zu das luterer wan die  
 salm pordet so sel ma den fiedt  
 pulvert an das pulvert den fiedt  
 ander den af giden



# Eyer

**D**er Ellen ist der gesunde gut  
den fischen mit van er dampf ist  
ander lung der effe fimer schen den  
fisch ist an dem milch der effe fimer lung  
der das arsel hat neue die fimalg  
in die effe das fide zu ecker  
pauze an salze sich so mit **die gans**  
**W**ie gans ist gesunder gebraden  
van gesaden van ma sie dret so sel  
ma sie mit selben saffe an anden  
geter zunder saffe begiben so sint  
sie gesunt **Die enten**

**D**ie enten sint den fischen gar an  
gesund ma sel sie mit fischen ma  
sel sie braden als die gans ist  
sel ma mit effen van sie sint als  
der cyphines der enten funder ist gut  
zu den salzen die do her zu herkatel  
bristen **Die wild enten**

**D**ie wilden enten sint gesunder  
den die gans ma sel sie domet  
zu pulver zu eck neue saffen das herpe  
das gans die fischen sel ma hien  
werffen were die bosse densen hat  
do sie als gebraden were der sel  
das das zu werffen **Das felt hant**

**D**as felt hant ist den gesunde  
gut den fischen mit den die luse  
so fawiff waschen der neue sie  
gallen an fimm fime an fime  
sich dretich so mit das wet erket  
sie



~~Das birck hune ist gesunder dan~~  
 Das felt hune dan die brantere ist  
 der name sin gallen oder sin blasen  
 an derre die by den fire an begiff  
 sie mit allen sin smide die fast  
 der aber an das sie dem lange dar  
 aber liegen **der gyer**

1) Wo dan gyer das ist zu mancherley  
 argen gut an als manch gelied der  
 gyer hat zu sine lile als manch drey  
 hat der gyer als von geschriben **zett habich**

~~Der habich fleisch pilget ma nit zu essen~~  
 sonder sin smalz das ist zu etlichen  
 salben gut **der hery oder haupt gegicht**

~~Der das hery oder haupt gegicht hat~~  
 der name dan marcolff an schinde hune  
 das haupt die an das gewide an  
 die feldern das werffe hin das ander  
 sol er schneiden an dar zu sol er schneiden  
 seine gewide an der dem daffen  
 an heryen marde an hune smalz  
 an als vil ewer duffen das sol  
 ma schneiden zu sine neue daffen wenn  
 es wal gefudit solaf er dan schneiden  
 an seine das fet her alle da mit  
 salbe das haupt das hilffte wale **Wien schmalz**

15) Der wile die smalz ist gut zu den  
 diesen duffen ma sol sich da mit schneiden  
 so der schindung **die die haupt**  
~~Der wile haupt gebrant als den marcolff~~  
 das quader ist gut da die deson



**D**reyer gebrochen sint das ma das  
pulver dar zu setzet **Es** ist auch gut  
den der wunden ist **Nacht galien**

auge

**N**acht galien gessen sint gut den  
trichrige menschen is galien mit reine  
weissen kuckern diese salbe empfangen  
es die sonne off geet von die auge  
do mit gepulvet ist den dunkeln auge  
gut **Der is hoch puzen**

**D**er hoch puzen gewin gepulvert wo  
dij ma das pulver **Es** legte das gremet  
magent die wunden mit essen den die  
dar umben das hant essent der legte  
das pulver zu die legen so essen sie mit

**D**ie is pulvert smaltz ist gut dar  
drusen an is blut gebrochen an eye  
pulvert vnder das smaltz dar off  
gebunden der die oredam hant der  
dron den pulvert ein an mische vnder  
hant smaltz do sint salbe die oredam  
so vhrst gesunt **Die agely**

**D**ie agely sol ma daben an sy dyt den  
faden an gewerde die allen vomen vnder  
eine wasser empalte an gut avol dufelosen

**D**ie dulse sint gesunt den gesunt  
gut den puzen mit abet der die  
hiem ist den gut gessen den do gem  
puzent an an danc hiem hant

**D**ie wachel ist vnder gesunt nach  
puzen gut also ist auch die wachel  
das zu ist guffe nahe von sie wachel  
zu der kelen by den wotten dar an  
**Wachel**







• Desser gelassen wan gessen **Der hieff.**

~~Das~~ hierffes fleiß sal ma warm  
essen an mit heiß so iz es dem  
magen gut die leber iz gut vor  
das trogheit an verjet auch der magen  
hyogen verlyt an dals als wille buchen  
verlyt an der zu gemaden morda ~~Das~~  
ander an zu lassen an so mit ein  
heuffen durch beschneiden durch an durch  
an das warm uff die trogheit gelagt  
das hieffes wale ~~das~~ warm dar oben  
gelagt **Der rech hoch**

~~Der~~ rech hoch an das rech die sint  
was sellicher natur ~~So~~ gelichen es  
die naturlichen myster dem tetter  
wan es hat ~~So~~ kein galle an iz  
gesunt zu essen so ma heret mit sine  
eign blut an mit suser wogen sin morda  
iz zu allen fallen ~~Das~~ sin geben gelant  
wile das es aniff werde als ein beide  
an gepassen dem das bröck alle unge  
flus sie sint an ~~So~~ edt oder an wem

~~Das~~ hase iz gesunt aber sin sundig  
mit kornen wile ander an gepassen dem  
so der mensche dem dem hette pöchen  
das uff gebunden das zuset den dem  
her uf ~~So~~ die mysel sude hette der  
sal sich schmeit mit der hase galle  
~~Das~~ mit fleiß das iz gesunt den  
pöchen mensche den freuen an den  
die so kalter natur sint den iz es

**Das rint fleiß**



mit gefant der vnder leber die pander.  
 zundern mildt ist der vort stunder gefunder  
 das der pander ist auch besser  
 dan der pander **Die Syerrey kesse**

**X**ie dore an garbe kesse die sint den  
 gefunder an garben vnder ~~der~~ gefant

die weichen sint den meiste an weichen  
 vnder gut vort sie magt zu baß vort  
 dore an der herbe **Das schaff fleysch**

**X**as schaff fleysch ist gefant den pander  
 an und der gefunder die dore sol ma  
 dem menschen geben die alle zu mal  
 vort kesse dore sint die leber  
 kesse alle magt die lunge ist den  
 die lunge pander sint **Der wode**

**X**er wode dan ma nemet die geyß  
 den frone sint sie gefant geyß die  
 leber die zu den magt gebunden seiget  
 sie den menschen der magt der geyß  
 mildt ist gefant der lunge **Das rhymen fleysch**

**X**as rhymen fleysch ist mit gefant in  
 leber ist den kesse gut vort alle

~~der~~ kesse pander ist mit gefant

**X**er fache fleysch ist nenas gefant **fisch**

aber sin leber ist gefant den die den  
 vort aden hant an kesse die pander  
 die dore an pander an das zu  
 vort dore den der fache kesse ist  
 gut so sint vort vort der macht  
 vort dore